



كيفية تقديم شكوى بشأن التمييز

أين يمكنك إرسال الشكوى؟

يُرجى إرسال جميع الشكاوى المتعلقة
بالحقوق المدنية عبر البريد إلى:

البريد

مكتب الامتثال للحقوق المدنية الخارجية
في وكالة حماية البيئة الأمريكية (EPA) (2310A)
1200 Pennsylvania Ave., NW
Washington, D.C. 20460

Title_VI_Complaints@epa.gov

البريد
الإلكتروني

يتولى مكتب الامتثال للحقوق المدنية الخارجية (EPCRCO) التابع لوكالة
حماية البيئة الأمريكية مسؤولية تطبيق العديد من قوانين الحقوق المدنية
التي تحظر، معاً، التمييز على أساس: العرق، أو اللون، أو الأصل القومي
(بما في ذلك على أساس الإلتقان المحدود للغة الإنجليزية)؛ والجنس؛
والإعاقة؛ والعمر، من قِبَل المتقدمين للحصول على المساعدة المالية
الفيدرالية من وكالة حماية البيئة (EPA) والمستفيدين منها

يتولى مكتب EPCRCO مسؤولية ضمان أن البرامج أو الأنشطة التي
تتلقى أموال وكالة EPA تقدم المساعدات، أو المزايا، أو الخدمات بطريقة
غير تمييزية. إحدى الطرق المهمة التي ينفذ بها مكتب EPCRCO هذه
المسؤولية هي التحقيق في الشكاوى المقدمة من الجمهور والتي تزعم وجود
سلوك تمييزي من قِبَل الجهات المستفيدة التابعة لوكالة EPA.

هل توجد استفسارات أخرى؟

لمزيد من الاستفسارات، يُرجى مراسلة مكتب
EPCRCO على العنوان المذكور أعلاه أو الاتصال
بمكتب EPCRCO على: ٣٣١٦-٥٦٤ (٢٠٢)
أو عبر الفاكس إلى: ٥٦٤-٠١٩٦ (٢٠٢).
يمكن العثور على معلومات إضافية حول برنامج
مكتب EPCRCO على:

<https://www.epa.gov/ogc/external-civil-rights-compliance-office-title-vi>



ما هي قوانين الحقوق المدنية التي يطبقها مكتب ECRCO؟

من يمكنه تقديم شكوى بشأن التمييز؟

- المادة السادسة من قانون الحقوق المدنية لعام ١٩٦٤، الذي يحظر على الجهات المستفيدة من المساعدة المالية الفيدرالية التمييز على أساس العرق، أو اللون، أو الأصل القومي (بما في ذلك الإلتقان المحدود للغة الإنجليزية) في برامجهم أو أنشطتهم.
- المادة ٥٠٤ من قانون إعادة التأهيل لعام ١٩٧٣، الذي يحظر على المستفيدين من المساعدة المالية الفيدرالية التمييز ضد الأشخاص ذوي الإعاقة في برامجهم أو أنشطتهم.
- المادة التاسعة من تعديلات التعليم لعام ١٩٧٢، الذي يحظر على المستفيدين من المساعدة المالية الفيدرالية التمييز ضد الأشخاص على أساس الجنس في برامجهم أو أنشطتهم؛ و
- قانون التمييز على أساس السن لعام ١٩٧٥، الذي يحظر على المستفيدين من المساعدة المالية الفيدرالية التمييز ضد الأشخاص على أساس السن في برامجهم أو أنشطتهم.
- ويُعد مكتب ECRCO مسؤولاً أيضاً عن تطبيق المادة رقم ١٣ من تعديلات قانون مكافحة تلوث المياه الفيدرالي لعام ١٩٧٢، التي تمنع التمييز على أساس الجنس وفقاً لبرامج أو أنشطة تتلقى مساعدة مالية من وكالة EPA بموجب قانون المياه النظيفة.

أي شخص يعتقد أن الكيان الذي يتلقى مساعدة مالية من وكالة حماية البيئة (EPA) قد مارس التمييز ضد شخص ما على أساس العرق، أو اللون، أو الأصل القومي (بما في ذلك الإلتقان المحدود للغة الإنجليزية) أو الجنس، أو الإعاقة، أو العمر؛ أو شارك في أعمال تخويف أو انتقام محظورة بموجب لائحة عدم التمييز الخاصة بوكالة EPA، يجوز له تقديم شكوى. ليس من الضروري أن يكون الشخص أو المنظمة التي تقدم الشكوى ضحية للتمييز المزعوم ولكن يجوز تقديم شكوى بالنيابة عن شخص أو مجموعة أخرى.



ما الذي يجب أن تتضمنه الشكوى؟*

- يجب أن تكون الشكوى المقدمة مكتوبة، وتحدد بوضوح هوية المرسل، وتتضمن توقيعك، ويجب أن تزود مكتب ECRCO بمعلومات الاتصال الخاصة بالمرسل. نقتراح أيضاً تضمين رقم هاتف و/أو عنوان بريد إلكتروني للاتصال.
- يجب أن تُحدد الشكوى الكيان الذي يُزعم أنه ارتكب فعل التمييز. يُرجى ملاحظة أن مكتب ECRCO يمكنه فقط التحقيق في الشكاوى المقدمة ضد كيان يتلقى مساعدة مالية من وكالة EPA.
- يجب أن تتضمن الشكوى ادعاءً بحدوث التمييز الذي يحظره أحد القوانين التي يطبقها مكتب ECRCO. صف بالتفصيل السبب وراء شعورك بالتمييز ضدك أو ضد الآخرين على أساس العرق، أو اللون، أو الأصل القومي (بما في ذلك الإلتقان المحدود للغة الإنجليزية)؛ أو الجنس؛ أو الإعاقة؛ أو العمر؛ أو المشاركة في أعمال تخويف أو انتقام محظورة بموجب لائحة عدم التمييز الخاصة بوكالة EPA.
- يلزم تقديم الشكوى في غضون ١٨٠ يوماً تقويمياً من تاريخ آخر فعل تمييز مزعوم. قد يفكر مكتب ECRCO في تمديد المدة الزمنية لتقديم الطلبات وهو ١٨٠ يوماً، لسبب وجيه، في ظل ظروف معينة.



* لمزيد من المعلومات بخصوص إجراءات معالجة الشكاوى لدى مكتب ECRCO، يُرجى الاطلاع على دليل حل القضايا الخاص بمكتب ECRCO (يناير ٢٠١٧)، عبر: https://www.epa.gov/sites/production/files/2017-01/documents/final_epa_ogc_ecrco_crm_january_11_2017.pdf